# Fact Sheet - Korean

# 복합제재 경구피임약

The Combined Pill



### 피임약이란 무엇입니까?

복합제재 경구피임약은 두개의 호르몬 에스트로겐과 프로게스토겐을 함유하고 있습니다. 이를 보통 '피임약' 이라고만 부름니다. 많은 종류의 종합제재 경구피임약이 있지만 이들 모든 피임약은 동일한 방법으로 임신을 방지합니다.



# 피임약은 어떻게 작용합니다?

피임약은 난소가 매달 난자를 배출하는 것을 막음으로서 임신이 될 수 없게 합니다.

### 피임약은 얼마나 효과가 있습니까?

피임약은 효과가 아주 높아, 완전하게 사용되면 99% 이상의 효과가 있습니다. 실지로는 덜 효과적(91%)이어서 년에 100 명의 여성중 9명까지 임신을 합니다.

# 누가 피임약을 사용할 수 있습니까?

대부분의 여성은 이 피임약을 사용할 수 있습니다. 올바르게 사용하면 임신 방지에 효과적이지만, 임신을 원하면 이의 사용을 또한 쉽게 멈출 수 있습니다.

### 누가 이 피임약을 사용해서는 안됩니까?

다리에 혈액 응고, 뇌졸중, 심장마비, 간 문제, 고혈압, 특정한 종류의 편두통 또는 유방암을 앓고 있는 여성은 피임약을 복용해서는 안됩니다. 모유 수유를 하고 아기가 6개월 미만일 경우 피임약을 사용하지 못할 수도 있습니다. 여러분이 이 피임약을 사용하는 것이 안전한지를 의사에게 확인하는 것이 중요합니다. 기타 일부 약으로 인해 이 피임약이 재대로 효과를 내지 못할 수도 있으며 의사는 여러분이 이를 사용하기로 결정하기 전에 여러분이 알아야할 이 약들과 다른 것들에 대해서 알려줄 것입니다.

### 부작용이 있습니까?

대부분의 여성은 피임약을 사용하는 동안 아무런 문제가 없지만, 일반적으로 처음에는 일부 부작용이 있습니다. 생리 사이에 출혈이 불규칙할 수 있고, 유방에 통증이 있거나 구역질이 날 수도 있습니다. 이러한 현상은 2개월이 지나면 일반적으로 사라지지만 때로는 의사가 여러분이 사용하는 피임약의 종류를 바꿀 수도 있습니다.

### 피임약을 어떻게 복용합니까?

피임약은 28일 팩으로 되어있으며 피임약의 유형에 따라 호르몬이 없는 알약 (사탕 알약) 2개에서 7개 사이를 복용하게 됩니다. 사탕 알약을 복용하는 날에는 일반적으로 질출혈이 발생합니다.

일부 유형의 피임약은 의약품 지원제도(PBS)로 구매할 수 있지만, 다른 것들은 해당되지 않습니다. 이것이 문제가 된다면, 다른 유형의 피임약의 비용에 대해서 의사에게 문의하십시오.

# 피임약을 사용하지 못하면 어떻게 됩니까?

피임약 복용을 하지 않고 24시간이 되지 않았다면, 기억나는대로 바로 약을 복용하고 그 다음부터는 일상적인 복용시간에 약을 복용하십시오. 피임약 복용을 하지 않고 24 시간이 지났다면, 호르몬 피임약을 7일 동안 복용할 때까지는 콘돔을 사용하거나 성관계를 갖지 말아야 합니다. 비상 피임약이 필요할 수도 있습니다. 24시간이 지났다면 의사나 약사에게 어떻게 해야할 지 상담하는 것이 좋습니다. 아니면 토크라인 (1300 658 886)에 전화하여 간호사와 상담할 수 있습니다.

# 피임약을 어떻게 구입할 수 있습니까?

피임약 처방전을 얻으려면 의사나 가족계획 클리닉을 방문해야 합니다. 의사는 여러분에게 여러분의 건강과 관련된 질문을 한 후 어떻게 피임약을 복용해야할지를 알려줄 것입니다. 그리고나서 여러분은 피임약을 약국이나 가족계획 클리닉에서 구매할 수 있습니다. 여러분은 12개월마다 검진을 받아야 합니다.

# 기타 피임 방법

피임할 수 있는 다른 많은 방법들이 있습니다. FPNSW 보고서를 참고하십시오.

# 추가 정보를 얻으려면

- Family Planning NSW Talkline (가족계획 NSW 토그라인)에1300 658 886로 연락하거나 www.fpnsw.org.au/talkline 방문
- NRS (청각장애자를 위한) 133 677
- 또는 가까운 가족계획 클리닉을 방문

## www.fpnsw.org.au | 토크라인 1300 658 886 | 북샵

임상 서비스 및 정보 | 교육 및 훈련 | 연구 | 국제 개발 가족계획 NSW (FNPNSW)는 NSW 보건부가 자금을 제공하는 비영리단체입니다.

이 정보보고서에 담긴 내용은 교육목적으로만 제공됩니다. FNPNSW은 본 내용이 정확하고 발행시 업데이트되도록 심혈을 기울였습니다. 어떠한 임신 또는 성건강 문제에 관해 우려가 되는 사람들은 보건의료 제공자에게 자문과 도움을 구하거나 가족 계획 클리닉을 방문하는 것을 권장합니다.

재검토: 2014년 7월 / FPNSW 2014년 7월



# THE COMBINED PILL



# What Is The Pill?

The combined Pill contains two hormones, oestrogen and progestogen. It is usually just called 'The Pill'. There are many types of combined Pills but they all work the same way to prevent pregnancy.



## How Does The Pill Work?

The Pill stops a woman's ovaries from releasing an egg each month, so a pregnancy cannot begin.

# Who Can Use The Pill?

Most women can use the Pill. It is effective at preventing pregnancy if taken correctly, but can also be easily stopped if you wish to become pregnant.

## Who Should Not Use The Pill?

Women should not use the Pill if they have had a blood clot in their leg, a stroke or heart attack, liver problems, high blood pressure, certain types of migraine, or breast cancer. You may not be able to use the Pill if you are breastfeeding and your baby is less than six months old. It is very important to talk with your doctor to make sure it is safe for you to use the Pill. Some other medications can stop the Pill from working properly and the doctor will tell you about these and other things you need to know before you decide to use it.

# Are There Any Side Effects?

Most women feel well while using the Pill, but it is common to have some side effects at first. You may have irregular bleeding in between periods, sore breasts and nausea (feeling sick). This usually settles down after a couple of months but sometimes your doctor may change the type of pill you are using. Serious health problems caused by the Pill are rare, but ask your doctor to tell you about them.

# How Do You Take The Pill?

The Pill comes in a 28 day pack and depending on the type of pill, it will have between two and seven pills that have no hormones (sugar pills). You will usually have vaginal bleeding during the days when you take the sugar pills.

Some types of pill are available on the PBS while others are not. Talk to your doctor about the cost of different pill types if this is an issue for you.

# What If You Miss A Pill?

If you are less than 24 hours late taking a pill, take it as soon as you remember, and then take the next pill at the usual time. You will still be protected against pregnancy. If you are more than 24 hours late taking a pill you should use condoms or not have sex until you have had seven days of hormone pills. You may need the emergency contraceptive pill. It is a good idea to talk with your doctor or pharmacist about what to do if you are more than 24 hours late or you can ring to speak with a nurse on our Talkline (1300 658 886).

## How Can You Get The Pill?

You need to go to a doctor or Family Planning Clinic to get a script for the Pill. The doctor will ask you questions about your health and will tell you how to take the Pill. You can then buy your pills from a pharmacy or a Family Planning Clinic. You should have a check-up every 12

## www.fpnsw.org.au | talkline 1300 658 886 | bookshop

Reviewed May 2014/FPNSW 05/14

clinical services & information | education & training | research | international development Family Planning NSW is a not-for-profit organisation funded by the NSW Ministry of Health





# **Other Methods of Contraception**

There are many other methods of contraception available. See FPNSW factsheets.

# For Further Information

- Contact the Family Planning NSW Talkline on 1300 658 886 or go to www.fpnsw.org.au/talkline
- NRS (for deaf) 133 677
- Or visit your nearest Family Planning clinic

Reviewed: June 2014 | FPNSW 06/14

The information in this Factsheet has been provided for educational purposes only. Family Planning NSW has taken every care to ensure that the information is accurate and up-to-date at the time of publication. Individuals concerned about any personal reproductive or sexual health issue are encouraged to seek advice and assistance from their health care provider or visit an Family Planning NSW clinic.



 $\label{lem:clinical services & information | education \& training | research | international development \\ \textit{Family Planning NSW is a not-for-profit organisation funded by the NSW Ministry of Health} \\$ 

